5 November 2018
Arabic
Original: English

اجتماع الأطراف المتعاقدة السامية في اتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر

جنيف، ٢١-٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨

البند ١٥ من جدول الأعمال المؤقت

المسائل المالية المتعلقة بالاتفاقية والبروتوكولات الملحقة بها

التكاليف المقدرة
اجتماع عام ٢٠١٩ للأطراف المتعاقدة السامية في الاتفاقية

مذكرة من الأمانة

١- قرر اجتماع عام ٢٠١٨ للأطراف المتعاقدة السامية لاتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر، المعقود في جنيف خلال الفترة من ٢١ إلى ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨، أن يعقد اجتماع عام ٢٠١٩ للأطراف المتعاقدة السامية في الاتفاقية في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩ لمدة ثلاثة أيام يُحدَّد موعدها لاحقاً.

٢- وهذه الوثيقة مقدمة عملاً بالقرار المذكور أعلاه الصادر عن الأطراف المتعاقدة السامية وتعرض تكاليف مقدرة بمبلغ ٥٠٠ ٧٧٤ دولار من دولارات الولايات المتحدة الأمريكية. ومن أصل هذا المبلغ، تبلغ تكاليف الموظفين المباشرة لوظيفة برتبة ف-٣ وأخرى برتبة ف-٤ لمدة ١٢ شهراً ٤٠٠ ٤٢٣ دولار. وتبلغ ميزانية فترة السنتين لعامي ٢٠١٩ و٢٠٢٠ (٥٠٠ ٧٧٤ دولار × ٢) ٠٠٠ ٥٤٩ ١ دولار.

٣- وينبغي الإشارة إلى أن التكاليف مقدرة على أساس التجربة السابقة وحجم العمل المتوقع. أما التكاليف الفعلية فستحدد بعد اختتام الاجتماع وإنجاز أعماله، وتسجيل جميع النفقات المتصلة به في الحسابات. وعندئذٍ، تحدد وفقاً لذلك أي تعديلات في مساهمات المشاركين الذين يتقاسمون التكاليف.

٤- وفيما يتعلق بالترتيبات المالية، يُشار إلى أنه وفقا للتدابير المالية المعتمدة في ٢٠١٧، يُحسب تقدير المساهمات المقدمة لتغطية كلفة إعداد وعقد الاجتماعات استناداً إلى جدول الأمم المتحدة للأنصبة المقررة، المعدل لمراعاة الفرق بين عضوية الأمم المتحدة من جهة وعدد الدول غير الأطراف المتعاقدة السامية الحاضرة مضموماً إلى عدد الأطراف المتعاقدة السامية من جهة أخرى. أما الدول التي ليست أطرافاً متعاقدة سامية في الاتفاقية والتي تقبل الدعوة

للمشاركة في الاجتماعات، فستساهم في التكاليف بمقدار نسب الأنصبة المقررة لكل منها بموجب جدول الأمم المتحدة للأنصبة المقررة.

٥- ورهناً بموافقة الأطراف المتعاقدة السامية على التكاليف المقدرة وصيغة تقاسم التكاليف، ستعد إشعارات بالأنصبة استناداً إلى التكاليف المقدرة الإجمالية والصيغة المطبقة لتقاسم التكاليف. وبما أن الأنشطة السالف ذكرها لا تترتب عليها آثار مالية في الميزانية العادية للمنظمة، ينبغي للأطراف المتعاقدة السامية أن تعمد إلى دفع حصتها من التكاليف المقدرة فور استلامها إشعارات الأنصبة المقررة.

عنوان الدورة: اجتماع الأطراف المتعاقدة السامية في اتفاقية الأسلحة التقليدية

جنيف، تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩ (٣ أيام مع توفير المحاضر الموجزة)

بنود خدمة المؤتمر	*خدمة الجلسات** دولار	*وثائق ما قبل الدورة** دولار	*الوثائق الصادرة أثناء الدورة** دولار	*المحاضر الموجزة** دولار	*وثائق ما بعد الدورة** دولار	*الاحتياجات من خدمات الدعم** دولار	*الاحتياجات الأخرى** دولار	***المجموع** دولار*
خدمات الترجمة الشفوية والجلسات[١]	٥٦ ٩٠٠							**٥٦ ٩٠٠**
ترجمة الوثائق		٢٣ ٥٠٠		٢١ ٤٠٠	١٢ ١٠٠			**٥٧ ٠٠٠**
الاحتياجات من خدمات الدعم[٢]						٢ ٤٠٠		**٢ ٤٠٠**
احتياجات أخرى[٣]							٤٩ ٤٠٠	**٤٩ ٤٠٠**
المجموع	**٥٦ ٩٠٠**	**٢٣ ٥٠٠**	صفر	**٢١ ٤٠٠**	**١٢ ١٠٠**	**٢ ٤٠٠**	**٤٩ ٤٠٠**	**١٦٥ ٧٠٠**

* بدولارات الولايات المتحدة

ألف–	**مجموع احتياجات خدمة المؤتمر (شاملاً تكاليف الدعم البرنامجي بنسبة ١٣ في المائة)**	**١٦٥ ٧٠٠**
باء–	**احتياجات غير متصلة بخدمة المؤتمر[٣] [٤]**	
١–	***موظف واحد من الرتبة ف–٤ لمدة ١٢ شهراً***	**٢٣١ ٧٠٠**
	موظف واحد من الرتبة ف–٣ لمدة ١٢ شهراً	**١٩١ ٧٠٠**
٢–	***السفر***	**٢٠ ٠٠٠**
٣–	***المعدات واللوازم والمنشورات***	**٦ ٠٠٠**
	المجموع الفرعي	**٤٤٩ ٤٠٠**
	تكاليف الدعم البرنامجي بنسبة ١٣ في المائة من باء	**٥٨ ٤٠٠**
	المجموع الفرعي باء	**٥٠٧ ٨٠٠**
جيم–	**احتياطي طوارئ**	**١٠١ ٠٠٠**
	المجموع الكلي (مقرّباً) ألف + باء+ جيم	**٧٧٤ ٥٠٠**

ملاحظة إضافية: ميزانية لفترة السنتين لعامي ٢٠١٩ و٢٠٢٠ (٥٠٠ ٧٧٤ × ٢) ٠٠٠ ٥٤٩ ١

(١) *أخصائي صوت/تسجيل (٢ × ٣ أيام) ٢٤٠٠ دولار.*

(٢) *استئجار حاسوب وطابعة وجهاز تسجيل صوتي رقمي ٢٠٠ دولار؛ سكرتير (١ × ٣٠ يوماً) ١٢٣٠٠ دولار؛ موظف لمراقبة الوثائق (١ × ٣ أيام) ٢٠٠ ١ دولار؛ مساعدة مكرسة لتقديم الخدمات المحاسبية وإدارة الموارد المالية: ٧٠٠ ٣٥ دولار..*

(٣) في ضوء استمرار القصور المالي، أدمجت الاحتياجات غير المتصلة بخدمة المؤتمر لمزيد من الوضوح وتحسين تخطيط الموارد. وستوزع الموارد من الموظفين على جميع أنشطة الاتفاقية، ووفقا لجميع القرارات الصادرة عن اجتماع الدول الأطراف.

(٤) *تتضمن تكاليف المرتبات استحقاقات التعويض عن إنهاء الخدمة وقدرها ٢٠٠ ٥٣ دولار.*